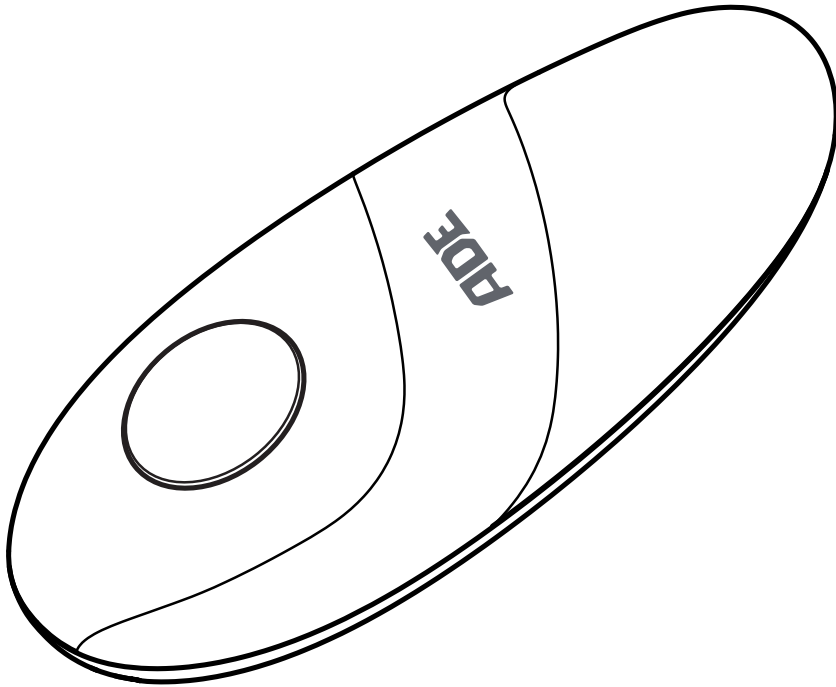


Elektrischer Dosenöffner

Electric can opener | Ouvre-boîte électrique | Abrelatas eléctrico | Apriscatole elettrico | Elektryczny otwieracz do puszek | Elektrische blikopener



Bedienungsanleitung

KG2505-1

Operating instructions | Mode d'emploi | Manual de instrucciones | Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi | Gebruiksaanwijzing



Deutsch

English

Français

Español

Italiano

Polski

Nederlands

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	4
Lieferumfang	4
Sicherheit	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
Auf einen Blick.....	7
Inbetriebnahme.....	8
Auspacken und prüfen.....	8
Batterien einlegen/wechseln.....	8
Gebrauch.....	8
Reinigen.....	9
Störung / Abhilfe	10
Technische Daten	10
Konformitätserklärung.....	10
Garantie	10
Entsorgen.....	11

Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint.

Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt eine technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und gutes Gelingen!

Ihr ADE Team

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Lieferumfang

- Elektrischer Dosenöffner
- Batterien Typ AA, 1,5 V  (4x)
- Bedienungsanleitung

Sicherheit

GEFAHR für Kinder

- Dieser Artikel ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie der Artikel zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Artikel spielen.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Gerät und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR von Verletzungen

- Beim Öffnen von Dosen kann nicht mit absoluter Sicherheit ausgeschlossen werden, dass nicht an der Dose oder am Deckel ein metallischer Grat zurückbleibt. Dadurch besteht beim Berühren Verletzungsgefahr! Seien Sie aufmerksam, wenn Sie eine Dose öffnen bzw. anfassen und dann später entsorgen.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technische Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Ansonsten besteht erhöhte Explosions- und Auslaufgefahr, außerdem können Gase entweichen!
- Vermeiden Sie Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

VORSICHT vor Sachschäden

- Tauchen Sie den Dosenöffner nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie den Artikel vor Hitze, starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Einsetzen und Wechseln der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).

- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Dosenöffner dient zum Öffnen handelsüblicher runder Konservendosen mit einem maximalen Durchmesser von ca. 8 cm.

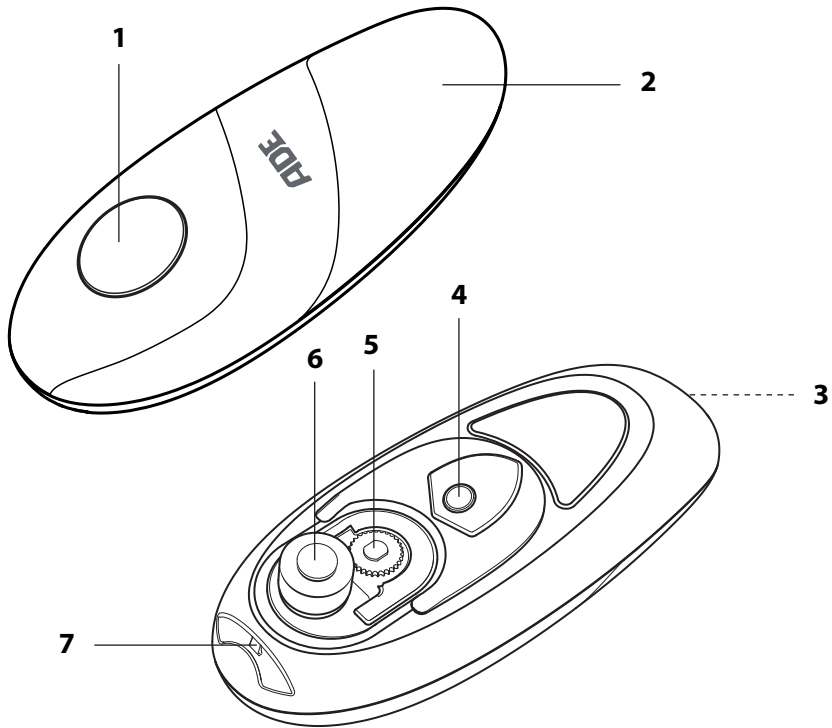
Das Gerät ist für die Verwendung im Privathaushalt und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert.

Für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Benutzung in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, in landwirtschaftlichen Anwesen, durch Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohneinrichtungen oder in Frühstückspensionen ist der Artikel ungeeignet.



Der Dosenöffner kann auch für Dosen genutzt werden, die am Deckel einen Ring zum Aufreißen haben.

Auf einen Blick



- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Batteriefach-Abdeckung
- 3 Verschlussclip Batteriefach-Abdeckung
- 4 Magnet
- 5 Drehantrieb
- 6 Klinge
- 7 Deckelheber

Ohne Abbildung:

- Batterien: 4x AA, 1,5 V 

Inbetriebnahme

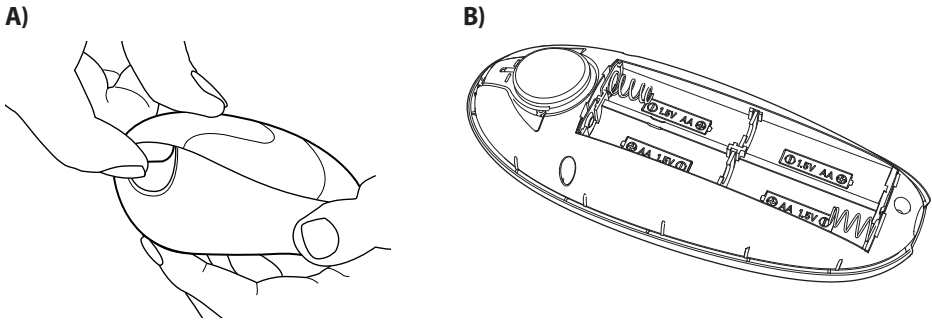
Auspacken und prüfen

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Kontrollieren Sie, ob der Artikel oder das Zubehör Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Artikel nicht. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Händler, bei dem Sie den Artikel gekauft haben.

Batterien einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie 4 Batterien des Typs AA, 1,5 V (im Lieferumfang enthalten).

1. Öffnen Sie das Batteriefach wie gezeigt, indem Sie etwas den Verschlussclip der Batteriefach-Abdeckung abziehen und dann die Abdeckung anheben.



2. Setzen Sie die Batterien so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs angezeigt. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

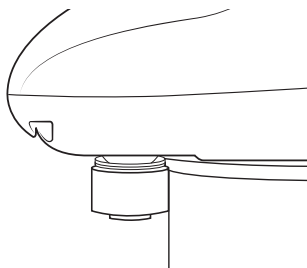


- Ein Batteriewechsel wird notwendig, wenn der Dosenöffner nicht mehr oder nur sehr langsam dreht.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der bei „Technische Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer alle Batterien aus.
- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

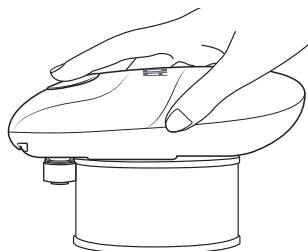
Gebrauch



Sie können das Öffnen jederzeit stoppen, indem Sie beim drehenden Gerät die Ein-/Aus-Taste drücken.



1. Setzen Sie den Dosenöffner auf die gewünschte Dose auf. Die Klinge liegt dabei am Dosen-Außenrand an, während der Drehantrieb am Innenrand des Dosendeckels anliegt.

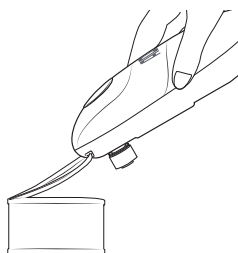


2. Drücken Sie mit dem Zeigefinger die Ein-/Aus-Taste des Dosenöffners.
Der Dosenöffner beginnt zu drehen und schneidet dabei die Dose rundum auf.

Halten Sie den Dosenöffner dabei nicht fest.

Nachdem der Dosenöffner sich einmal um 360° gedreht hat:

3. Drücken Sie erneut auf die Ein/Aus-Taste.
Der Dosenöffner dreht sich ein kleines Stück in die andere Richtung und stoppt dann.
4. Nehmen Sie den Dosenöffner mit dem am Magnet hängenden Deckel ab.



Hinweis:

Falls der Magnet den Deckel nicht anhebt, können Sie versuchen, ihn mit dem Deckelheber anzuheben bzw. abzunehmen.

Reinigen



HINWEIS vor Sachschäden

- Tauchen Sie den Dosenöffner nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel, harte Schwämme o. ä.

1. Wischen Sie den Dosenöffner mit einem angefeuchteten weichen Tuch und ggf. etwas Spülmittel sauber.
2. Reiben Sie den Dosenöffner gründlich trocken.

Störung / Abhilfe

Störung	Mögliche Abhilfe
Keine Funktion.	▪ Batterien richtig herum eingelegt? ▪ Batterien voll geladen?
Das Gerät dreht sehr langsam.	▪ Setzen Sie neue Batterien in das Gerät ein.

Technische Daten

Modell:	Elektrischer Dosenöffner KG 2505-1
Batterie:	4x AA, 1,5 V 
Bemessungsstrom:	40 mA
Maße:	ca. 177 x 68 x 68 mm
Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):	GREND S GmbH Stahltwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.
Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die GREND S GmbH, dass der elektrische Dosenöffner KG 2505-1 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.
Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Gerät eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, März 2025
GREND S GmbH



Garantie

Die Firma GREND S GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.
Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Dieses Symbol besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung.

Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch (Online-)Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräte, sind verpflichtet alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Bei Kauf eines Neugerätes muss der Vertreiber auf Verlangen des Endnutzers eine unentgeltliche 1:1-Rücknahme eines Altgerätes durchführen. Ohne Neuerwerb sind die o.a. Vertreiber verpflichtet, auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte (max. Kantenlänge von 25 cm) unentgeltlich zurückzunehmen.

Die Batterien sind vor dem Entsorgen aus dem Grundgerät zu entnehmen!

Die Batterien müssen getrennt von den anderen Geräteteilen entsorgt werden.



Dieses Symbol besagt, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Die Inhaltsstoffe sind giftig und gefährden bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt und können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

- Vor dem Entsorgen müssen die Batterien vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet, bis das Gerät nicht mehr arbeitet.
- Nehmen Sie danach die Batterien aus dem Gerät wie im Abschnitt „Batterien einlegen/wechseln“ beschrieben.

Contents

General Information.....	14
Scope of delivery.....	14
Safety.....	15
Intended Use.....	16
Overview	17
Start-up	18
Unpack and check.....	18
Insert/change batteries	18
Use	19
Cleaning.....	20
Fault/Remedy	20
Technical Data	20
Declaration of Conformity	20
Guarantee	21
Disposal	21

Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the brand ADE, which combines intelligent functions with an exceptional design.

The many years of experience of the brand ADE ensures a high technical standard and proven quality.

We wish you much enjoyment and success.

Your ADE Team

General Information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

Scope of delivery

- Electric Can Opener
- Battery type AA, 1,5 V  (4x)
- Operating Manual

Safety

DANGER for children

- This item is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or intellectual abilities or lacking experience and/or knowledge, unless they are supervised by a responsible adult or have been instructed in the correct use of the item.
- Children must be supervised to make sure that they do not play with the item.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. The device and batteries should therefore be kept out of reach of small children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.
- Keep children away from packaging material. Risk of choking if swallowed.

DANGER of injury

- When opening cans, it cannot be absolutely ruled out that a metallic burr remains on the can or lid. This poses a risk of injury when touched! Be careful when opening or handling a can and when disposing of it later.

DANGER of fire/burns and/or explosion

- Risk of explosion if batteries are improperly exchanged. Replace the batteries only with those of the same or an equivalent type. Pay attention to the "Technical Data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited. Otherwise there is an increased risk of explosion and of leakage; furthermore, gases may escape.
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. If contact is made, immediately rinse the affected areas thoroughly with clean water and contact a doctor straight away.

BEWARE of material damage

- Do not immerse the can opener in water or other liquids.
- Protect the item from heat, strong impacts, and shocks.
- Remove the batteries from the device when they are used up or when you do not use the device for a longer period. This prevents damage that can be caused by leakage.
- When inserting and changing batteries, pay attention to the correct polarity (+/-).
- Do not subject the batteries to extreme conditions by, for example, storing them on heaters or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the item. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.

Intended Use

This can opener is designed for opening standard round canned goods with a maximum diameter of approximately 8 cm.

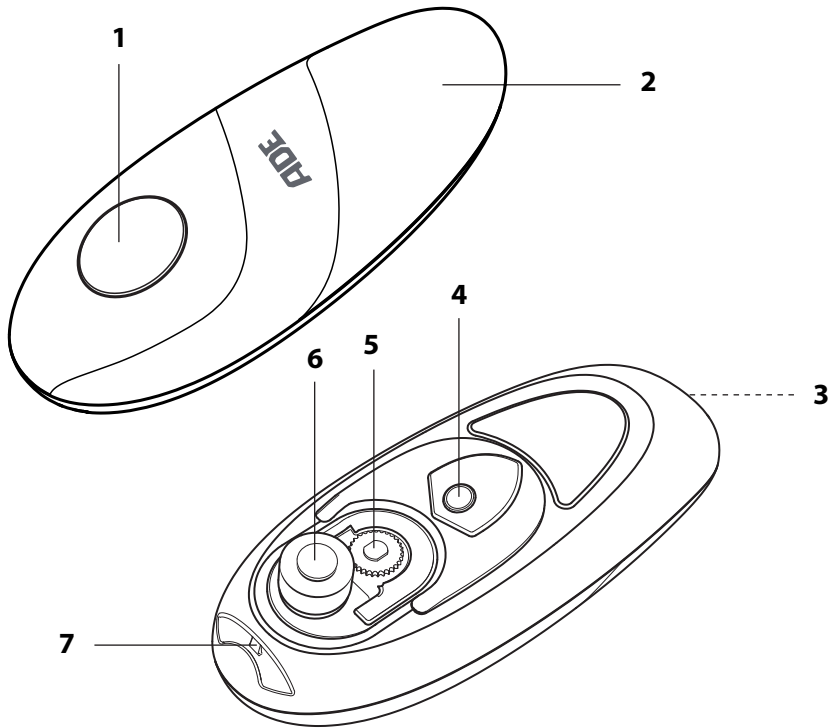
The item is intended for use in private households and the usual amounts occurring there.

The item is not suitable for commercial or household-like use in kitchens for employees in stores, offices, and other commercial areas, in agricultural estates, by customers in hotels, motels, or other residential facilities, or in bed and breakfast accommodations.



The can opener can also be used for cans that have a pull-ring on the lid.

Overview



- 1 On/Off button
- 2 Battery compartment cover
- 3 Battery compartment cover latch
- 4 Magnet
- 5 Rotary drive
- 6 Blade
- 7 Lid lifter

Not depicted:

- Batteries: 4x AA, 1,5 V 

Start-up

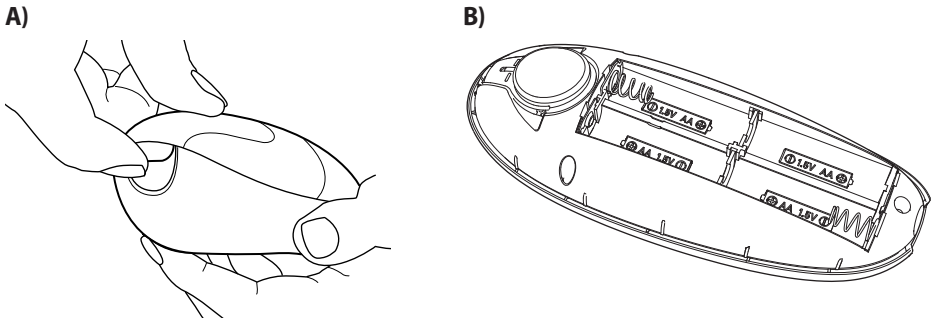
Unpack and check

1. Remove all parts from the packaging and carefully remove all packaging material.
2. Check that the delivery is complete.
3. Check whether the item or the accessories are damaged. If this is the case, do not use the item. If this is the case, contact the retailer from whom you purchased the item.

Insert/change batteries

For use you require 4 batteries of type AA, 1.5 V (included).

1. Open the battery compartment as shown by slightly pulling off the latch of the battery compartment cover and then lifting the cover.



2. Insert the batteries as shown on the base of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Close the battery compartment again.

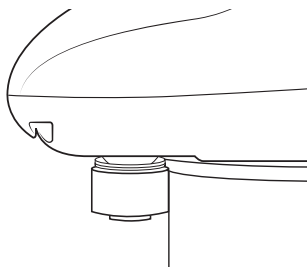


- A battery replacement is necessary when the can opener no longer turns or only turns very slowly.
- Only use the type of battery that is specified in the “Technical Data”.
- Always exchange all of the batteries at the same time.
- Dispose of batteries in an environmentally appropriate way (see “Disposal”)

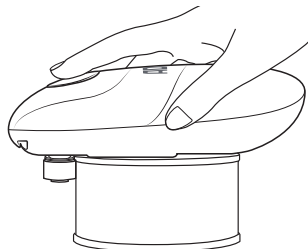
Use



You can stop opening at any time by pressing the on/off button while the appliance is rotating.



1. Place the can opener onto the desired can. The blade rests on the outer edge of the can, while the rotary drive rests on the inner edge of the can lid.

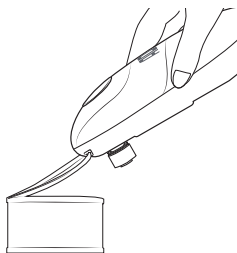


2. Press the on/off button of the can opener with your index finger.
The can opener starts to turn and cuts the can all around.

Do not hold the can opener in place.

After the can opener has turned 360° once:

3. Press the on/off button again.
4. The can opener turns back slightly in the other direction and then stops.
5. Remove the can opener along with the lid hanging on the magnet.



Note:

If the magnet does not lift the lid, you can try to remove it with the lid lifter.

Cleaning



ADVICE to prevent material damage

- Do not immerse the can opener in water or other liquids.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents, scouring agents, hard sponges or similar for cleaning.

1. Wipe the can opener clean with a damp, soft cloth and, if necessary, a little dish soap.
2. Dry the can opener thoroughly.

Fault/Remedy

Fault	Possible remedy
No function.	▪ Are the batteries inserted correctly? ▪ Are the batteries fully charged?
The device turns very slowly.	▪ Insert new batteries into the device.

Technical Data

Model:	Electric can opener KG 2505-1
Battery:	4x AA, 1,5 V
Rated current:	40 mA
Dimensions:	aprox. 177 x 68 x 68 mm
Distributor (no service address):	GRENDs GmbH Stahlwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.
For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

GRENDs GmbH hereby declares that the KG 2505-1 electric can opener complies with EU regulations 2014/30/EU and 2011/65/EU.

This declaration loses its validity if any modification is made to the item that has not been agreed with us in advance.

Hamburg, march 2025
GRENDs GmbH



Guarantee

The company GRENDIS GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a guarantee claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste.

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

Sommaire

Généralités.....	24
Contenu de l'emballage.....	24
Sécurité	25
Utilisation conforme.....	26
Vue d'ensemble	27
Mise en service	28
Déballage et vérification	28
Insertion/changement des piles.....	28
Utiliser.....	29
Nettoyage	30
Problèmes/solutions	30
Caractéristiques techniques.....	30
Déclaration de conformité.....	30
Garantie	31
Mise au rebut	31

Chère cliente, cher client !

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel.

Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'utilisation de votre balance et une grande réussite dans la confection de vos recettes !

L'équipe ADE

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Contenu de l'emballage

- Ouvre-boîte électrique
- Piles de type AA, 1,5 V  (4x)
- Mode d'emploi

DANGER pour les enfants

- Cet article n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si celles-ci sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent des instructions relatives à son utilisation.
- Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'article.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Par conséquent, tenez l'appareil et les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement solliciter une aide médicale.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

RISQUE de blessures

- Lors de l'ouverture des boîtes, il ne peut pas être exclu avec une certitude absolue qu'une bavure métallique ne reste pas sur la boîte ou le couvercle. Cela présente un risque de blessure en cas de contact ! Soyez attentif lorsque vous ouvrez ou manipulez une boîte et lorsque vous la jetez plus tard.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles similaires ou un type de pile équivalent. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées. Dans le cas contraire, il existe un risque élevé d'explosion et de fuite, ainsi que d'échappement de gaz !
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide de la batterie. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les parties du corps touchées à l'eau claire, et consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION Risque de dommages matériels

- Ne plongez pas l'ouvre-boîte dans l'eau ou d'autres liquides.
- Protégez l'article de la chaleur, des chocs forts et des secousses.
- Retirez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Cela permet d'éviter les dommages pouvant être causés par une fuite.
- Lorsque vous insérez et remplacez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Ne soumettez pas les piles à des conditions extrêmes en les conservant sur des radiateurs ou en les exposant au rayonnement direct du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !

- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de pile différents, ni des piles usées et des piles neuves.
- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Utilisation conforme

Cet ouvre-boîte est conçu pour ouvrir des boîtes de conserve rondes standards d'un diamètre maximal d'environ 8 cm.

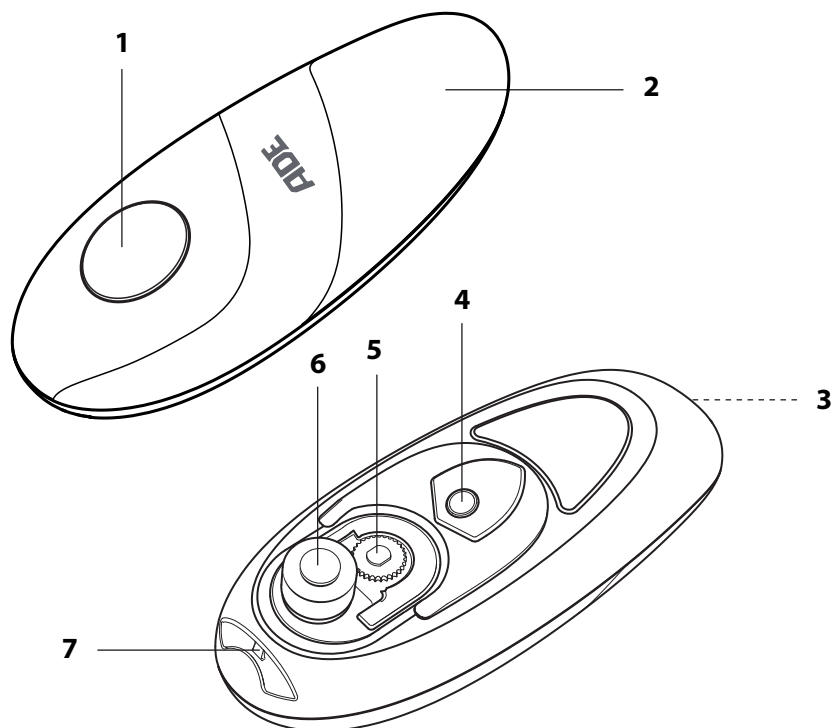
L'article est destiné à une utilisation dans les foyers privés et aux quantités habituellement rencontrées dans ce cadre.

L'article n'est pas adapté à une utilisation commerciale ou similaire à un usage domestique dans les cuisines pour le personnel des magasins, bureaux et autres secteurs commerciaux, dans les exploitations agricoles, par les clients des hôtels, motels ou autres résidences, ou dans les chambres d'hôtes.



L'ouvre-boîte peut également être utilisé pour des boîtes munies d'un anneau d'ouverture sur le

Vue d'ensemble



- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Couvercle du compartiment à piles
- 3 Clip de verrouillage du couvercle du compartiment à piles
- 4 Aimant
- 5 Entraînement rotatif
- 6 Lame
- 7 Levier de couvercle

Sans illustration:

- Piles: 4x AA, 1,5 V

Mise en service

Déballage et vérification

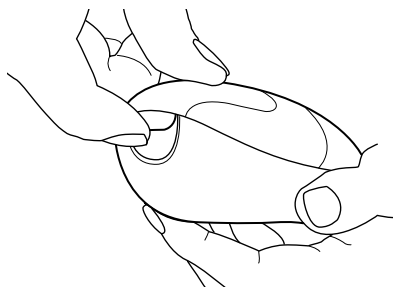
1. Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez soigneusement tout le matériau d'emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète.
3. Vérifiez si l'appareil ou les accessoires sont endommagés. Si tel est le cas, n'utilisez pas l'article. Dans ce cas, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté l'article.

Insertion/changement des piles

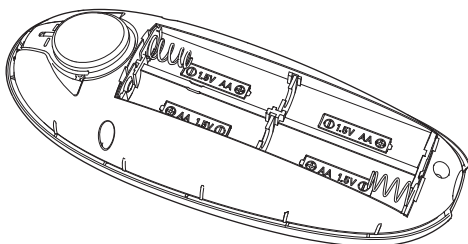
Pour l'utilisation, vous avez besoin de 4 piles de type AA, 1,5 V (fournies).

1. Ouvrez le compartiment à piles comme indiqué en retirant légèrement le clip de verrouillage du couvercle du compartiment à piles, puis en soulevant le couvercle.

A)



B)



2. Placer les piles tel qu'indiqué sur la base du compartiment de batterie. Veillez à respecter la polarité (+/-).
3. Refermez le compartiment batterie

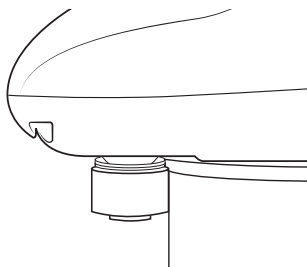


- Un changement de piles est nécessaire lorsque l'ouvre-boîte ne tourne plus ou tourne très lentement.
- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Éliminez les piles usées en respectant l'environnement, voir « Mise au rebut ».

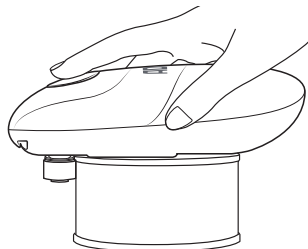
Utiliser



Vous pouvez arrêter l'ouverture à tout moment en appuyant sur le bouton marche/arrêt de l'appareil en rotation.



1. Placez l'ouvre-boîte sur la boîte souhaitée. La lame repose sur le bord extérieur de la boîte, tandis que l'entraînement rotatif est en contact avec le bord intérieur du couvercle.



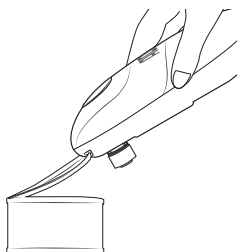
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'ouvre-boîte avec votre index.

L'ouvre-boîte commence à tourner et découpe la boîte tout autour.

Ne tenez pas l'ouvre-boîte en place.

Une fois que l'ouvre-boîte a effectué une rotation complète de 360° :

3. Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt.
4. L'ouvre-boîte tourne légèrement dans l'autre sens, puis s'arrête.
5. Retirez l'ouvre-boîte avec le couvercle suspendu à l'aimant.



Remarque :

Si l'aimant ne soulève pas le couvercle, vous pouvez essayer de l'enlever avec le levier de couvercle.

Nettoyage



AVERTISSEMENT sur les dommages matériels

- Ne plongez pas l'ouvre-boîte dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques agressifs, de produits à récurer, d'éponges dures ou similaires pour le nettoyage.

1. Essuyez l'ouvre-boîte avec un chiffon doux et humide, et éventuellement un peu de liquide vaisselle.
2. Séchez soigneusement l'ouvre-boîte.

Problèmes/solutions

Problème	Solutions possibles
Aucune fonction.	▪ Les piles sont-elles insérées correctement ? ▪ Les piles sont-elles complètement chargées ?
L'appareil tourne très lentement.	▪ Insérez de nouvelles piles dans l'appareil.

Caractéristiques techniques

Modèle :	Ouvre-boîte électrique KG 2505-1
Piles:	4x AA, 1,5 V
Courant assigné :	40 mA
Dimensions:	env. 177 x 68 x 68 mm
Distributeur (pas d'adresse de service après-vente) :	GRENDS GmbH Stahltwiete 23 22761 Hambourg, Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

La société GRENDS GmbH déclare par la présente que l'ouvre-boîte électrique KG 2505-1 est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hambourg, mars 2025
GRENDS GmbH



Garantie

Chère cliente, cher client,

la société GREND'S GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi les substances utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement



SÉPARER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE
ET LES PLACER DANS LE BAC DE TRI.

Índice

Información general.....	34
Artículos incluidos en la entrega	34
Seguridad.....	35
Uso adecuado.....	36
De un vistazo	37
Puesta en marcha.....	38
Desembalaje y comprobación	38
Colocación/sustitución de las pilas.....	38
Usar.....	39
Limpieza	40
Problema/Solución	40
Declaración de conformidad	40
Garantía	41
Eliminación	41

¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario.

La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

Deseamos que lo disfrute.

El equipo de ADE

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones. Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra RIESGO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.

Artículos incluidos en la entrega

- Abrelatas eléctrico
- Pilas AAA, 1,5 V  (2x)
- Manual de instrucciones

RIESGOS para los niños

- Este artículo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o sin experiencia y/o conocimiento, a menos que sean supervisadas por una persona que sea responsable de su seguridad o de la que reciban instrucciones sobre cómo utilizar el artículo.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el artículo.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Por ello, mantenga el aparato y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia por ingestión.

RIESGO de lesiones

- Al abrir latas, no se puede excluir con absoluta certeza que quede una rebaba metálica en la lata o en la tapa. ¡Esto supone un riesgo de lesión al tocarlo! Tenga cuidado al abrir o manipular una lata y al desecharla más tarde.

RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debida a una sustitución incorrecta de las pilas. Sustituya las pilas únicamente por otras iguales o por unas de las mismas características. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o ponerse en cortocircuito. En caso contrario existe un riesgo mayor de explosión o fuga, y además pueden liberarse gases.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague el área afectada inmediatamente con abundante agua y busque atención médica rápidamente.

PRECAUCIÓN ante posibles daños materiales

- No sumerja el abrelatas en agua u otros líquidos.
- Proteja el artículo del calor, de golpes fuertes y sacudidas.
- Saque las pilas del artículo cuando estén agotadas o si no va a utilizar el dispositivo durante un período prolongado. Esto evita daños que pueden ser causados por fugas.
- Cuando coloque y cambie las pilas, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas por ejemplo sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de derrame!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.

- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente a un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.

Uso adecuado

Este abrelatas está diseñado para abrir latas de conserva redondas estándar con un diámetro máximo de aproximadamente 8 cm.

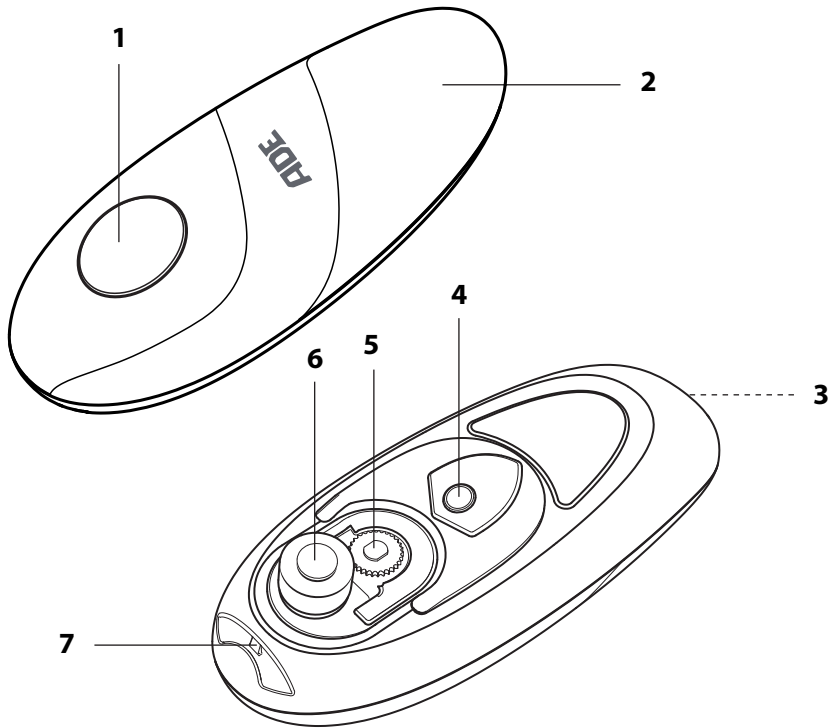
El artículo está destinado para su uso en hogares privados y las cantidades que suelen generarse en ellos.

El artículo no es apto para un uso comercial o similar al doméstico en cocinas para empleados en tiendas, oficinas y otras áreas comerciales, en fincas agrícolas, por clientes en hoteles, moteles u otras residencias, o en alojamientos con desayuno.



El abrelatas también se puede utilizar para latas que tengan un anillo de apertura en la tapa.

De un vistazo



- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Cubierta del compartimento de pilas
- 3 Clip de cierre de la cubierta del compartimento de pilas
- 4 Imán
- 5 Accionamiento rotativo
- 6 Cuchilla
- 7 Elevador de tapa

Sin imagen:

- Pila: 4x AA, 1,5 V ===

Puesta en marcha

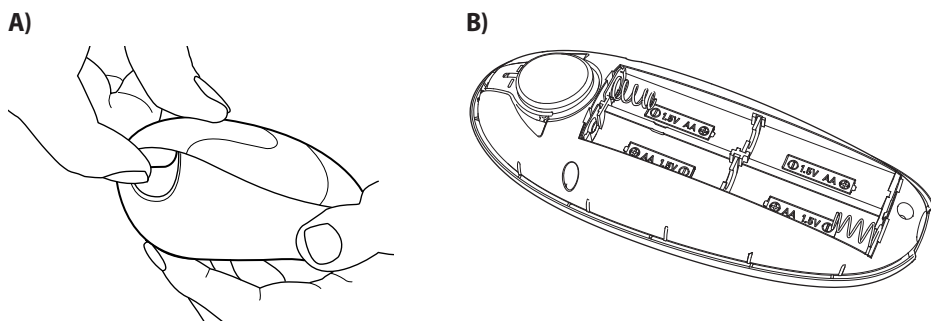
Desembalaje y comprobación

1. Saque todas las piezas del embalaje y retire con cuidado todo el material de embalaje.
2. Compruebe que la entrega está completa.
3. Compruebe si el artículo o los accesorios están dañados. Si es así, no lo utilice. Si es así, póngase en contacto con el vendedor al que compró el artículo.

Colocación/sustitución de las pilas

Para su uso son necesarias 4 pilas del tipo AA, 1,5 V (incluidas en el material suministrado).

1. Abra el compartimento de las pilas como se muestra, retirando ligeramente el clip de cierre de la cubierta del compartimento de pilas y luego levantando la cubierta.



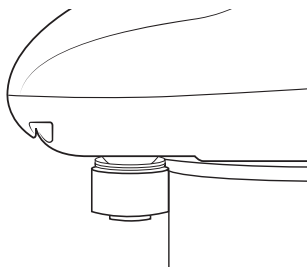
2. Coloque las pilas del modo que se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.



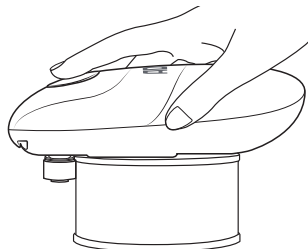
- Es necesario cambiar las pilas cuando el abrelatas ya no gira o gira muy lentamente.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Sustituya siempre todas las pilas.
- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte "Eliminación"



Puede detener la apertura en cualquier momento pulsando el botón de encendido/apagado mientras el aparato está girando.



1. Coloque el abrelatas sobre la lata deseada. La cuchilla se apoya en el borde exterior de la lata, mientras que el accionamiento rotativo está en contacto con el borde interior de la tapa de la lata.

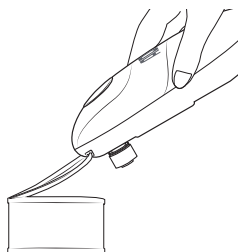


2. Presione el botón de encendido/apagado del abrelatas con el dedo índice. El abrelatas comienza a girar y corta la lata completamente alrededor.

No sujete el abrelatas mientras funciona.

Una vez que el abrelatas haya girado 360° una vez:

3. Presione nuevamente el botón de encendido/apagado.
4. El abrelatas gira un poco en la otra dirección y luego se detiene.
5. Retire el abrelatas junto con la tapa colgada en el imán.



Nota:

Si el imán no levanta la tapa, puede intentar retirarla con el elevador de tapa.

Limpieza



INDICACIÓN de daños materiales

- No sumerja el abrelatas en agua u otros líquidos..
- No utilice productos de limpieza químicos agresivos, abrasivos, esponjas duras o similares para la limpieza.

1. Limpie el abrelatas con un paño suave y húmedo y, si es necesario, con un poco de detergente.
2. Seque completamente el abrelatas.

Problema/Solución

Problema	Posible solución
Sin función.	▪ ¿Las pilas están insertadas correctamente? ▪ ¿Las pilas están completamente cargadas?
El dispositivo gira muy lentamente.	▪ Inserte pilas nuevas en el dispositivo.

Datos técnicos

Modelo:	Abrelatas eléctrico KG 2505-1
Pila:	2x AA, 1,5 V
Corriente nominal:	40 mA
Dimensiones:	aprox. 177 x 68 x 68 mm
Distribuidor (no service address):	GREND'S GmbH Stahlwiete 23 22761 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Por la presente, GREND'S GmbH declara que el abrelatas eléctrico KG 2505-1 cumple las directivas europeas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Esta declaración perderá su validez si se ha realizado una modificación en el artículo que no haya sido previamente autorizada por nuestra parte.

Hamburgo, marzo 2025
GREND'S GmbH



Garantía

Estimada/o cliente,

la empresa GRENDIS GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo. En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o de desechos reciclables. Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son basura doméstica.

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, distrito o en los comercios. De este modo puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Indice

Informazioni generali.....	44
Ambito della fornitura	44
Sicurezza.....	45
Destinazione d'uso	46
Descrizione	47
Messa in funzione	48
Disimballaggio e controllo	48
Inserimento e sostituzione delle batterie	48
Uso	49
Pulizia.....	50
Guasto / Rimedio.....	50
Dati tecnici.....	50
Garanzia.....	51
Smaltimento.....	51

Gentile cliente!

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune.

La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Vi auguriamo buon divertimento e buona fortuna.

Il Suo team ADE

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto.

Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Explanation of symbols



Questo simbolo accompagnato dalla parola **PERICOLO** mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **AVVERTENZA** indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola **ATTENZIONE** indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Ambito della fornitura

- Apriscatole elettrico
- Batterie AA, 1,5 V  (4x)
- Istruzioni per l'uso

PERICOLO per i bambini

- Questo articolo non è destinato, per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, o carenti di esperienza e/o conoscenze, a meno che vengano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'articolo.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'articolo.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento.

RISCHIO di lesioni

- Quando si aprono le lattine, non si può escludere con assoluta certezza che non rimanga una bava metallica sulla lattina o sul coperchio. Questo comporta un rischio di lesioni al tatto! Fate attenzione quando aprite o maneggiate una lattina e quando la smaltite in seguito.

PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Pertanto, sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nei "Dati tecnici".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito. Altrimenti, sussiste un forte rischio di esplosione o perdita e potrebbero svilupparsi vapori tossici!
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con abbondante acqua fresca e consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE a danni materiali

- Non immergere l'apriscatole in acqua o altri liquidi.
- Proteggere l'articolo dal calore, dagli urti forti e dalle vibrazioni.
- Rimuovere le batterie dall'articolo quando sono scariche o se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo. Ciò evita danni che possono essere causati da perdite.
- Durante l'inserimento e la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre le batterie a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o al sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.

- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.

Destinazione d'uso

Questo apriscatole è progettato per aprire lattine di conserve rotonde standard con un diametro massimo di circa 8 cm.

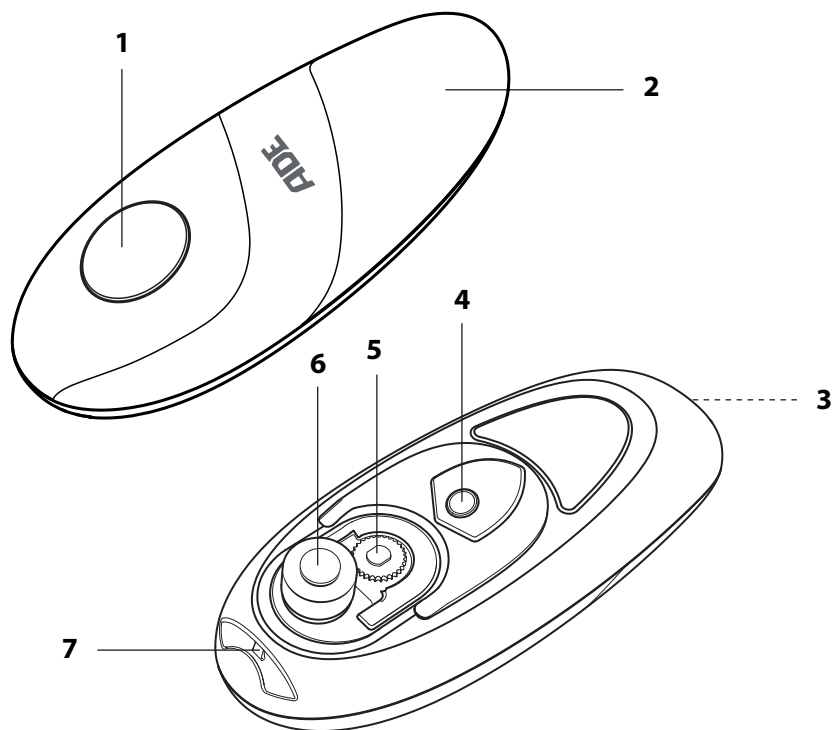
L'articolo è destinato all'uso in abitazioni private e alle quantità normalmente presenti in esse.

L'articolo non è adatto per un uso commerciale o simile a quello domestico in cucine per il personale di negozi, uffici e altre aree commerciali, in aziende agricole, per clienti in hotel, motel o altre strutture residenziali, o in pensioni con colazione.



L'apriscatole può essere utilizzato anche per lattine che hanno un anello di apertura sul coperchio.

Descrizione



- 1 Pulsante on/off
- 2 Coperchio del vano batterie
- 3 Clip di chiusura del coperchio del vano batterie
- 4 Magnete
- 5 Trasmissione rotativa
- 6 Lama
- 7 Sollevatore del coperchio

Senza illustrazione:

- Batterie: 4x AA, 1,5 V 

Messa in funzione

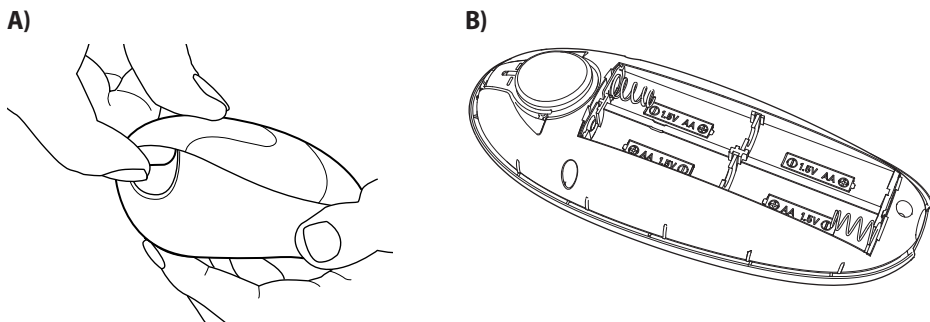
Disimballaggio e controllo

1. Estrarre tutti i componenti dall'imballaggio e rimuovere con cura tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare che la fornitura sia completa.
3. Verificare se l'articolo o gli accessori sono danneggiati. In tal caso, non utilizzare l'articolo. In tal caso, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'articolo.

Inserimento e sostituzione delle batterie

Per alimentare il dispositivo sono necessarie 4 batterie di tipo AA da 1,5 V (in dotazione).

1. Aprire il vano batterie come mostrato, rimuovendo leggermente la clip di chiusura del coperchio del vano batterie e poi sollevando il coperchio.



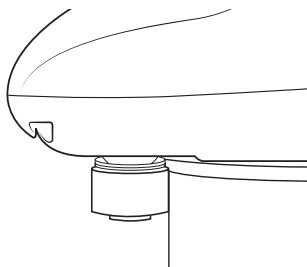
2. Inserire le batterie come indicato sul fondo del vano batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
3. Chiudere nuovamente il vano batterie.



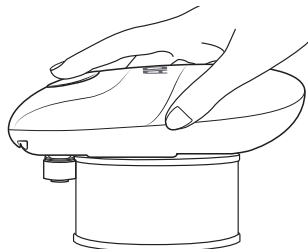
- È necessario sostituire le batterie quando l'apricatole non gira più o gira molto lentamente.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nei "Dati tecnici".
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".



È possibile interrompere l'apertura in qualsiasi momento premendo il pulsante di accensione/spengimento mentre l'apparecchio è in rotazione.



1. Posizionare l'apriscatole sulla lattina desiderata. La lama si appoggia sul bordo esterno della lattina, mentre la trasmissione rotativa è a contatto con il bordo interno del coperchio della lattina.



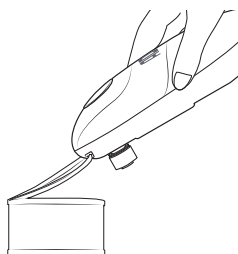
2. Premere il pulsante on/off dell'apriscatole con il dito indice.

L'apriscatole inizia a girare e taglia completamente la lattina lungo tutto il bordo.

Non tenere fermo l'apriscatole.

Dopo che l'apriscatole ha compiuto una rotazione completa di 360°:

3. Premere nuovamente il pulsante on/off.
4. L'apriscatole gira leggermente nella direzione opposta e poi si ferma.
5. Rimuovere l'apriscatole insieme al coperchio sospeso al magnete.



Nota:

Se il magnete non solleva il coperchio, si può provare a rimuoverlo con il sollevatore del coperchio.

Pulizia



ATTENZIONE ai danni materiali

- Non immergere l'apriscatole in acqua o altri liquidi.
- Per la pulizia non utilizzare detergenti chimici aggressivi, prodotti abrasivi, spugne dure o simili. Il comando non è impermeabile. Non lavare in lavastoviglie.

1. Pulire l'apriscatole con un panno morbido inumidito e, se necessario, con un po' di detersivo per piatti.
2. Asciugare accuratamente l'apriscatole.

Guasto / Rimedio

Guasto	Possibile rimedio
Nessuna funzione.	▪ Le batterie sono inserite correttamente? ▪ Le batterie sono completamente cariche?
Il dispositivo gira molto lentamente.	▪ Inserire nuove batterie nel dispositivo.

Dati tecnici

Modello:	Apriscatole elettrico KG 2505-1
Batterie:	4x AA, 1,5 V
Corrente di dimensionamento:	40 mA
Dimensioni:	ca. 177 x 68 x 68 mm
Distributore (senza indirizzo di servizio):	GREND S GmbH Stahlwiete 23 22761 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

Con la presente la GRENDS GmbH dichiara, che il apriscatole elettrico KG 2505-1 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al prodotto vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, marzo 2025
GRENDS GmbH



Garanzia

Gentile cliente,

la ditta GRENDS GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto. A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Spis treści

Informacje ogólne.....	54
Zawartość dostawy	54
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	56
W skrócie	57
Uruchomienie.....	58
Rozpakowanie i sprawdzenie	58
Wkładanie/wymiana baterii	58
Używać.....	59
Pulizia.....	60
Usterka/usunięcie usterki	60
Dane techniczne	60
Deklaracja zgodności	60
Gwarancja	61
Utylizacja	61

Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką.

Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy samych przyjemności i sukcesów!

Zespół ADE

Informacje ogólne

O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem OSTRZEŻENIE ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem WSKAZÓWKA ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Zawartość dostawy

- Elektryczny otwieracz do puszek
- Batterie AA, 1,5 V  (4x)
- Instrukcja obsługi

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową bądź nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu.
- Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Urządzenie i baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO obrażeń ciała

- Podczas otwierania puszek nie można całkowicie wykluczyć, że na puszcze lub pokrywce nie pozostanie metalowa zadra. Może to stanowić ryzyko skaleczenia przy dotknięciu! Zachowaj ostrożność podczas otwierania, dotykania i późniejszego wyrzucania puszki.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać tylko na takie same lub na typ o takich samych właściwościach. Przestrzegać "danych technicznych".
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia. W przeciwnym razie występuje podwyższone niebezpieczeństwo wybuchu i wycieku, poza tym mogą ulatniać się gazy!
- Proszę unikać kontaktu cieczy baterii ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie kontaktu należy natychmiast przemyć zabrudzone miejsca dużą ilością czystej wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

OSTROŻNIE - straty materialne

- Nie zanurzaj otwieracza do puszek w wodzie ani w innych cieczach.
- Chroń produkt przed ciepłem, silnymi uderzeniami i wstrząsami.
- Wyjmij baterie z urządzenia, gdy są rozładowane lub jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas. Dzięki temu unikniesz uszkodzeń spowodowanych wyciekiem.
- Podczas wkładania i wymiany baterii należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków poprzez np. układanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.

- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Ten otwieracz do puszek służy do otwierania standardowych okrągłych puszek konserwowych o maksymalnej średnicy około 8 cm.

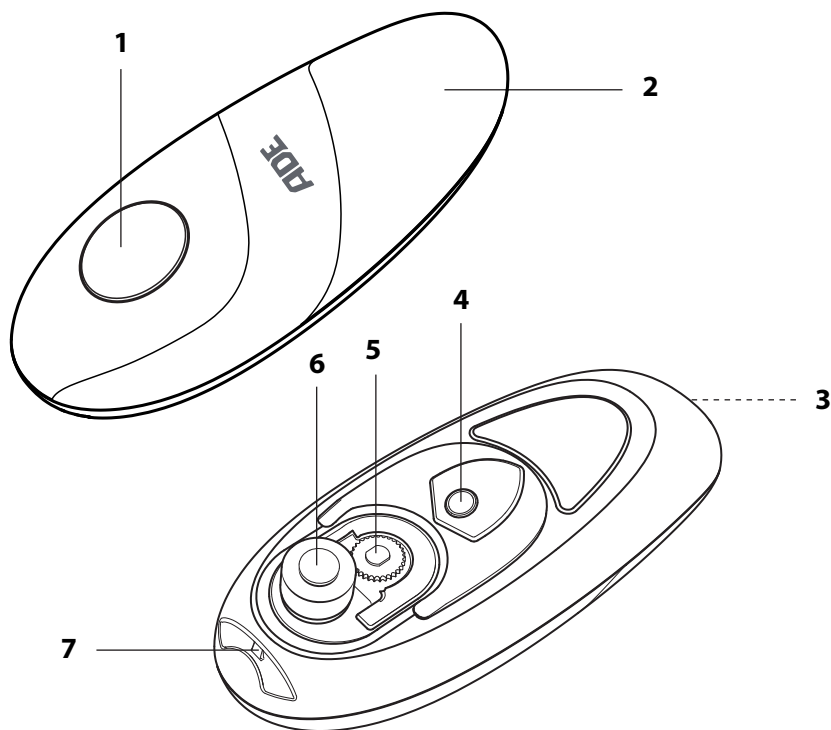
Produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych i typowych ilości w nich występujących.

Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego ani do użytku podobnego do domowego w kuchniach dla pracowników w sklepach, biurach i innych obszarach komercyjnych, w gospodarstwach rolnych, przez klientów w hotelach, motelach lub innych obiektach mieszkalnych, ani w pensjonatach ze śniadaniem.



Otwieracz do puszek może być również używany do puszek, które mają pierścień do otwierania na pokrywce.

W skrócie



- 1 Przycisk włącz/wyłącz
- 2 Pokrywa komory baterii
- 3 Zatrząsk pokrywki komory baterii
- 4 Magnes
- 5 Mechanizm obrotowy
- 6 Ostrze
- 7 Podnośnik pokrywki

Bez rysunku:

- Batterie: 4x AA, 1,5 V 

Uruchomienie

Rozpakowanie i sprawdzenie

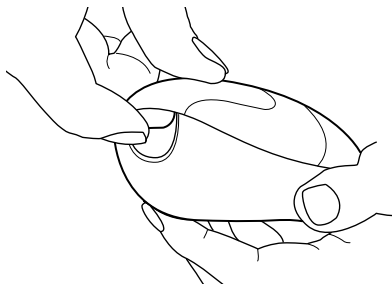
1. Wyjmij wszystkie części z opakowania i ostrożnie usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Sprawdź, czy dostawa jest kompletna.
3. Sprawdź, czy urządzenie lub akcesoria nie są uszkodzone. Jeśli tak, nie używaj urządzenia. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą, od którego zakupiono urządzenie.

Wkładanie/wymiana baterii

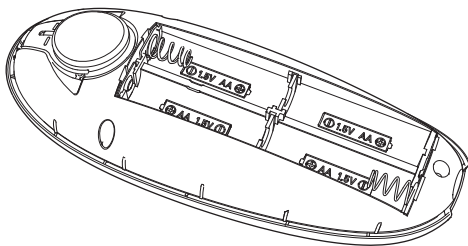
Do użytkowania potrzebne są 4 baterie typu AA, 1,5 V (znajdują się w zakresie dostawy).

1. Otwórz komorę baterii, jak pokazano, delikatnie odciągając zatrzask pokrywę komory baterii, a następnie podnosząc pokrywę.

A)



B)



2. Włóż baterie zgodnie ze wskazówkami na spodzie komory baterii. Należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
3. Zamknij ponownie komorę baterii.

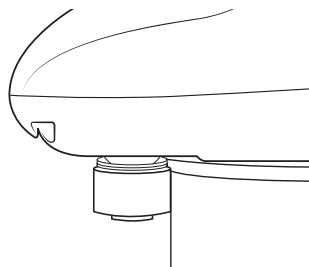


- Wymiana baterii jest konieczna, gdy otwieracz do puszek przestaje się obracać lub obraca się bardzo wolno.
- Używać tylko typu baterii podanego w "danych technicznych".
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie.
- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz "Utylizacja".

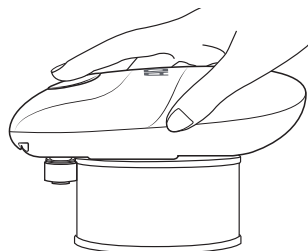
Używać



Otwieranie można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając przycisk włączania/wyłączania, gdy urządzenie się obraca.



1. Umieść otwieracz do puszek na wybranej puszcze. Ostrze spoczywa na zewnętrznej krawędzi puszki, podczas gdy mechanizm obrotowy styka się z wewnętrzną krawędzią pokrywki puszki.

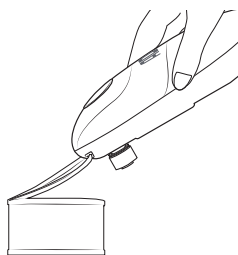


2. Naciśnij przyciskiem włącz/wyłącz otwieracza do puszek palcem wskazującym. Otwieracz do puszek zaczyna się obracać i przeciwną puszkę dookoła.

Nie trzymaj otwieracza do puszek w miejscu.

Po pełnym obrocie 360°:

3. Ponownie naciśnij przycisk włącz/wyłącz.
4. Otwieracz do puszek obróci się lekko w przeciwnym kierunku, a następnie się zatrzyma.
5. Zdejmij otwieracz do puszek wraz z pokrywką przyczepioną do magnesu.



Uwaga:

Jeśli magnes nie podnosi pokrywki, spróbuj ją zdjąć za pomocą podnośnika pokrywki.

Pulizia



WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Nie zanurzaj otwieracza do puszek w wodzie ani w innych cieczach.
- Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków czyszczących, środków szorujących, twardych gąbek i tym podobnych.

1. Wytrzyj otwieracz do puszek miękką wilgotną szmatką i w razie potrzeby odrobiną płynu do naczyń.
2. Dokładnie osusz otwieracz do puszek.

Usterka/usunięcie usterki

Usterka	Usunięcie usterki
Brak funkcji.	▪ Czy baterie są poprawnie włożone? ▪ Czy baterie są w pełni naładowane?
Urządzenie obraca się bardzo wolno.	▪ Włóż nowe baterie do urządzenia.

Dane techniczne

Model:	Elektryczny otwieracz do puszek KG 2505-1
Baterie:	4x AA, 1,5 V ---
Prąd znamionowy:	40 mA
Wymiary:	ok. 177 x 68 x 68 mm
Dystrybutor (bez adresu serwisowego):	GRENDS GmbH Stahlwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

Firma GRENDS GmbH niniejszym oświadcza, że elektryczny otwieracz do puszek KG 2505-1 jest zgodny z dyrektywami UE 2014/30/UE i 2011/65/UE. Deklaracja traci ważność, jeżeli w przedmiocie dokonano zmian, które nie zostały z nami uzgodnione.

Hamburg, marzec 2025
GRENDS GmbH



Gwarancja

Szanowni Państwo,

Firma GREND S GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o podanie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych. Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

Inhoud

Algemeen.....	64
Leveringsomvang.....	64
Veiligheid.....	65
Gebruik volgens de voorschriften.....	66
Overzicht	67
Ingebruikname.....	68
Uitpakken en controleren	68
Batterijen plaatsen/vervangen	68
Gebruik.....	69
Reinigen.....	70
Fout / remedie.....	70
Technische gegevens.....	70
Verklaring van overeenstemming.....	70
Garantie	71
Afvoer	71

Geachte klant!

U hebt gekozen voor de aanschaf van een kwalitatief hoogwaardig product van het merk ADE, dat intelligente functies met een buitengewoon ontwerp verenigt.

De jarenlange ervaring van het merk ADE verzekert een hoge technische standaard en bewezen kwaliteit.

Wij wensen u veel plezier en succes bij het wege!

Uw ADE-team

Algemeen

Over deze gebruiksaanwijzing



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het artikel veilig kunt gebruiken en onderhouden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, om hem later te kunnen raadplegen. Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, voeg dan ook deze gebruiksaanwijzing bij. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot letsel of schade aan het artikel.

Zeichenerklärung



Dit symbool in combinatie met het woord GEVAAR waarschuwt voor ernstig letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord WAARSCHUWING waarschuwt voor matig en licht letsel.



Dit symbool in combinatie met het woord AANWIJZING waarschuwt voor materiele schade.



Dit symbool duidt extra informatie en algemene aanwijzingen aan.

Leveringsomvang

- Elektrische blikopener
- Batterij Typ AA, 1,5 V  (4x)
- Gebruiksaanwijzing

GEVAAR voor kinderen

- Dit artikel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij worden begeleid door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over hoe het artikel te gebruiken.
- Kinderen moeten worden begeleid om ervoor te zorgen dat ze niet met het artikel spelen.
- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Houd apparaat en batterijen daarom buiten bereik van kleine kinderen. Als een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar.

GEVAAR voor letsel

- Bij het openen van blikken kan niet met absolute zekerheid worden uitgesloten dat er geen metalen bramen op het blik of het deksel achterblijven. Hierdoor bestaat er een risico op verwonding bij aanraking! Wees voorzichtig bij het openen, aanraken en later weggooien van een blik.

GEVAAR voor brand/brandwonden en/of explosie

- Explosiegevaar bij onjuist vervangen van batterijen. Vervang batterijen alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Raadpleeg de „Technische gegevens“.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen, met andere middelen worden geactiveerd, uit elkaar worden gehaald, in het vuur worden gegooid of kortgesloten. Dit verhoogt het risico op explosies en lekkage, bovendien kunnen er gasen vrijkomen!
- Vermijd contact van de batterijvloeistof met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de getroffen plekken onmiddellijk met veel helder water en raadpleeg direct een arts.

WACHT U voor materiële schade

- Dompel de blikopener niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Bescherm het artikel tegen hitte, sterke stoten en schokken.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer deze leeg zijn of als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Dit voorkomt schade die kan ontstaan door lekkage.
- Let bij het plaatsen en vervangen van batterijen op de juiste polariteit (+/-).
- Stel batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, zoals opslag op radiatoren of onder directe zon. Dit verhoogt het risico op lekkage!
- Reinig batterij- en apparaatcontacten indien nodig voordat u de batterijen plaatst.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type, combineer geen verschillende typen of oude en nieuwe batterijen met elkaar.

- Breng geen wijzigingen aan het artikel aan. Laat reparaties alleen uitvoeren door een vakwerkplaats. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker veroorzaken.

Gebruik volgens de voorschriften

Deze blikopener is bedoeld voor het openen van standaard ronde conservenblikken met een maximale diameter van ongeveer 8 cm.

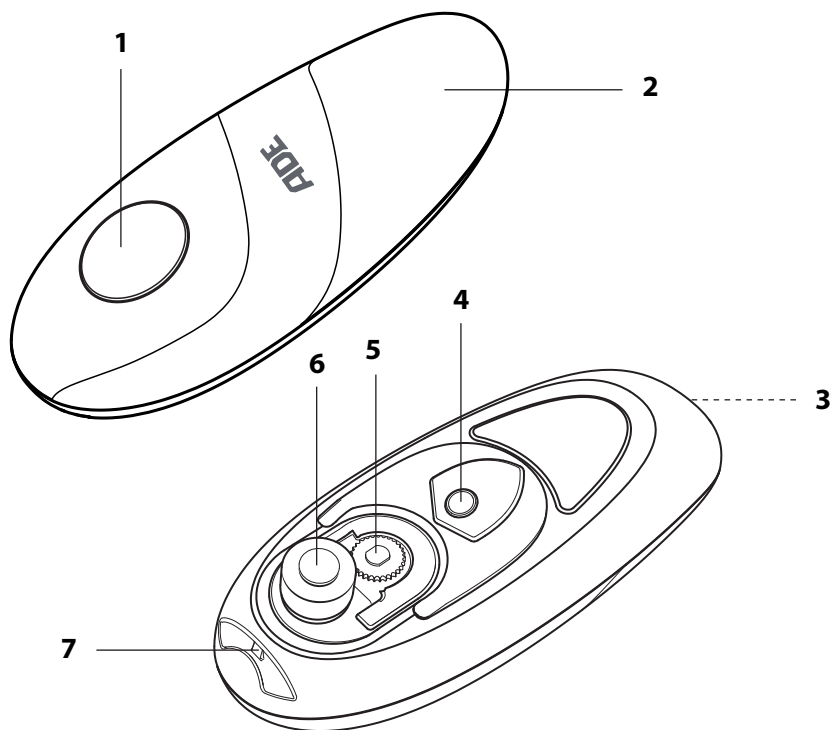
Het artikel is ontworpen voor gebruik in particuliere huishoudens en de daar normaal voorkomende hoeveelheden.

Het artikel is niet geschikt voor commercieel gebruik of huishoudelijk gelijkend gebruik in keukens voor personeel in winkels, kantoren en andere commerciële ruimtes, op landbouwbedrijven, door klanten in hotels, motels of andere accommodaties, of in bed & breakfasts.



De blikopener kan ook worden gebruikt voor blikken met een trekking op het deksel.

Overzicht



- 1 Aan-/uitknop
- 2 Batterijvakdeksel
- 3 Sluitclip batterijvakdeksel
- 4 Magneet
- 5 Draaiaandrijving
- 6 Mes
- 7 Deksellichter

Zonder afbeelding:

- Batteriej: 4x AA, 1,5 V ===

Ingebruikname

Uitpakken en controleren

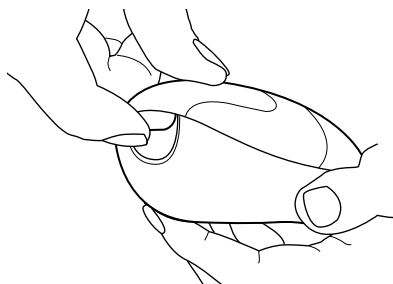
1. Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder zorgvuldig al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of de levering compleet is.
3. Controleer of het artikel of de accessoires schade vertonen. Als dit het geval is, gebruik het artikel dan niet. Neem in dat geval contact op met de verkoper waar u het artikel hebt gekocht.

Batterijen plaatsen/vervangen

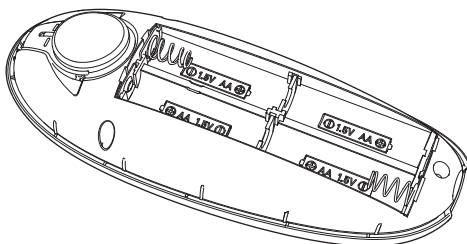
Voor gebruik hebt u 4 batterijen van het type AA, 1,5 V nodig (bij de levering inbegrepen).

1. Open het batterijvak zoals getoond, door de sluitclip van het batterijvakdeksel iets los te trekken en vervolgens het deksel op te tillen.

A)



B)



2. Plaats de batterijen zoals aangegeven op de onderkant van het batterijvak. Let op de juiste polariteit (+/-).
3. Sluit het batterijvak weer.

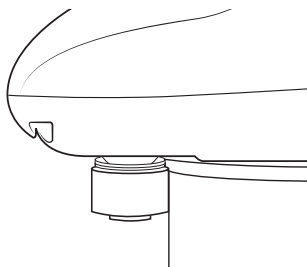


- Het vervangen van de batterijen is nodig wanneer de blikopener niet meer draait of zeer langzaam draait.
- Gebruik alleen het batterijtype dat vermeld staat onder „Technische gegevens“.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd.
- Voer oude batterijen milieuvriendelijk af, zie „Afvalverwerking“.

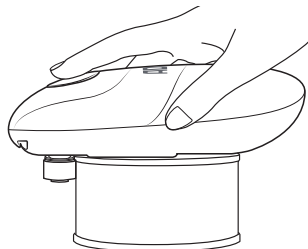
Gebruik



U kunt het openen op elk moment stoppen door op de aan/uit-knop te drukken terwijl het apparaat draait.



1. Plaats de blikopener op het gewenste blik. Het mes rust op de buitenrand van het blik, terwijl de draaiaandrijving zich op de binnenrand van het deksel bevindt.



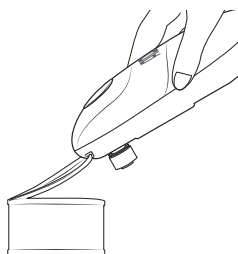
2. Druk met uw wijsvinger op de aan-/uitknop van de blikopener.

De blikopener begint te draaien en snijdt het blik volledig rond open.

Houd de blikopener niet vast tijdens het gebruik.

Nadat de blikopener één keer 360° heeft gedraaid:

3. Druk opnieuw op de aan-/uitknop.
4. De blikopener draait een klein stukje in de andere richting en stopt vervolgens.
5. Verwijder de blikopener samen met het deksel dat aan de magneet hangt.



Opmerking:

Als de magneet het deksel niet optilt, kunt u proberen het met de deksellichter te verwijderen.

Reinigen



LET OP voor materiële schade

- Dompel de blikopener niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik voor het reinigen geen agressieve chemische reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, harde sponzen of dergelijke.

1. Veeg de blikopener schoon met een vochtige, zachte doek en eventueel een beetje afwasmiddel.
2. Droog de blikopener grondig af.

Fout / remedie

Fout	Mogelijke remedie
Geen functie.	▪ Zijn de batterijen correct geplaatst? ▪ Zijn de batterijen volledig opgeladen?
Het apparaat draait zeer langzaam.	▪ Plaats nieuwe batterijen in het apparaat.

Technische gegevens

Model:	Elektrische blikopener KG 2505-1
Batterij:	4x AA, 1,5 V
Nominale stroom:	40 mA
Afmetingen:	ca. 177 x 68 x 68 mm
Distributeur (geen onderhoudsadres):	GREND'S GmbH Stahlwiete 23 22761 Hamburg, Germany

Onze producten worden doorlopend ontwikkeld en verbeterd.

Daarom kunnen er altijd technische en ontwerpwijzigingen worden aangebracht.

Verklaring van overeenstemming

GREND'S GmbH verklaart hierbij dat de elektrische blikopener KG 2505-1 voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU.

De verklaring verliest haar geldigheid als er een wijziging aan de weegschaal wordt aangebracht die niet met ons is overeengekomen.

Hamburg, maart 2025
GREND'S GmbH



Garantie

De firma GREND'S GmbH garandeert tot 2 jaar na de aankoopdatum het kostenloze herstel van defecten als gevolg van materiaal- en fabricagefouten door reparatie of vervanging.

Retourneer het artikel in geval van aanspraak op de garantie met het aankoopbewijs (en vermeld hierop de reden voor de aanspraak) aan uw detailhandelaar.

Afvoer

Afvoer van de verpakking



Voer de verpakking gescheiden af. Doe karton bij het oud papier en folies in de bak voor hergebruik.

Afvoer van het artikel

Voer het artikel in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften af.



Apparaten mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd

An het eind van zijn levensduur moet het artikel op de juiste wijze worden afgevoerd. Daarbij worden de in het apparaat aanwezige herbruikbare materialen hergebruikt en wordt de belasting van het milieu vermeden. Lever het oude apparaat in bij een verzamelpunt voor elektronisch afval of een kringloopcentrum.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkende bedrijf of de gemeente.



Batterijen en accu's horen niet in het huishoudelijk afval

Alle batterijen en accu's moeten bij een verzamelpunt van de gemeente, het stadsdeel of bij een detailhandelaar worden ingeleverd. Daardoor kunnen batterijen en accu's op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

